

---

Language Science and National Development Series

## **Language Acquisition and Communicative Choice**

**Essays by Susan M. Ervin-Tripp**

*Anwar S. Dil, General Editor.* Eighteen essays by a leading authority in the fields of bilingualism and child language acquisition. The papers cover a wide range of topics in the psychological and social aspects of language. March. About \$10.95

Other volumes in the Series

### **Language Structure and Language Use**

*Essays by Charles A. Ferguson.* \$8.95

### **Language, Culture, and Communication**

*Essays by Joseph H. Greenberg.* \$10.00

### **Language in Social Groups**

*Essays by John J. Gumperz.* \$10.00

### **The Ecology of Language**

*Essays by Einar Haugen.* \$10.00

### **Language, Psychology, and Culture**

*Essays by Wallace E. Lambert.* \$10.00

### **Language in Sociocultural Change**

*Essays by Joshua A. Fishman.* \$10.00



**Stanford University Press**

# la monda lingvo-problemo

**socia  
lingvistika**

**politika  
jura**

**psikologia**

**ekonomika**

**mouton**

**Vol. 4 (1972) N-ro 10**

ANDRE ALBAULT, Etude statistique des langues employées dans les revues médicales

MANFRED MAYRHOFER, Zur Problematik der Plansprachen

E. SVADOST, Filozofija i sociologija jazyka

W.A. VERLOREN VAN THEMAAT, Two meanings of the term 'idiom'

JAN KNAPPERT, Language in education (Recenzo)

R.P. NOGUEIRA, Babel & Antibabel (Recenzo)

REINHARD HAUPENTHAL, Pri internacia lingvo— dum jarcentoj (Recenzo)

Mouton, Postbus 482, Den Haag 2076

Nederlando

Jarabono (3 × 64 p.): \$8 25,—Gld.

## **EXPLORATIONS IN LANGUAGE STUDY**

General Editors: Peter Doughty and Geoffrey Thornton

This important new series is intended to make a contribution to the literature of Language Study. Each volume will focus upon a meeting point between the insights of Linguistic Science, often in conjunction with other social sciences, and the linguistic questions raised by the study of a particular aspect of individual behaviour or human society. The general editors were members of the Schools Council Programme in Linguistics and English Teaching, which produced '*Language in Use*' (£1.70 net), and '*Exploring Language*' (90p net).

### **Language Study; The Teacher and the Learner**

Peter Doughty and Geoffrey Thornton

In the introductory volume to the series, the editors argue strongly for the inclusion of Language Study in the education of all teachers. Language Study, as they define it, is a means of bringing relevant insights from linguistics, sociology and psychology to bear on the problems of the teacher. This volume, however, does not merely argue the case for Language Study, it provides an outline for course components as well as a guide to available reading. It should be read by anyone with a concern for teacher education. 80p net.

### **Explorations in the Functions of Language**

M. A. K. Halliday

The papers in this volume are concerned with a functional approach to language. Their intention is to discover what purpose language serves for us, to enquire whether language itself has been shaped by use and to examine how the form of language has been determined by the functions it has evolved to serve. £1 net.

### **English as a Second and Foreign Language**

J. B. Harrison

This book explores the status of English as a world language at present time and some of the problems in teaching the language to non-native speakers. Teaching methods are analysed, as is the assessment of attainment and the relationship between learning the mother tongue and learning a second language. 90p net.

Edward Arnold

**Typescripts.** The top copy of the typescript should be submitted and, if possible a second copy also. Contributions should be clearly typed on one side of the paper only using a conventional size of paper, preferably A4 (or 21.6 by 28 centimeters for those at work where A4 is not available). Authors should hold one copy for the correction of proofs. The title-page should include the title, author's name and affiliation, in that order, along with an abstract of the article. Areas of study to which the articles may be of interest should be listed at the end of the abstract.

**Titles** should be so worded that the first part may be used as a running headline (with a maximum length of 50 characters, including spaces). They should be typed on a separate sheet, together with the author's name and the address to which he wishes proofs to be sent.

**Citations and forms of emphasis.** Normally the Latin alphabet is to be used. Cited forms should be underlined to represent italicization in print. Translational 'meanings' should be placed within single quotation marks.

**References** are to be made *in the text* (and not in footnotes) by giving in brackets the name of the author and year of publication, and where relevant the page(s) referred to; e.g. (Whitney 1867: 45–53). If the author's name is part of the text, the following form should be used: 'Whitney (1867: 48) maintained that . . .'. When a work written by two or more authors is referred to, all names should be given in the first citation; e.g. (Weinreich, Labov & Herzog 1968): in subsequent citations the first name only should be given, with '*et al.*' added; e.g. (Weinreich *et al.*, 1968). When separate works are referred to in the same bracket, those by the same author should be separated by commas and those by different authors by semi-colons: e.g. (Whitney 1867; Firth 1935, 1957a). Initials should be used (*after* the author's name) only when it is necessary to distinguish between two or more authors of the same name, all of whom are referred to in the same article.

All works referred to should be listed at the end of the article, double-spaced and in alphabetical order. The titles of articles should so far as possible be abbreviated according to the conventions of the

*Linguistic Bibliography* of the Permanent International Committee of Linguists (CIPL).

Examples of references (note the use of punctuation marks within references):

Firth, J. R. (1957a). Ethnographic analysis and language with reference to Malinowski's views. In R. W. Firth (ed.), *Man and culture: an evaluation of the work of Bronislaw Malinowski*. London: Routledge and Kegan Paul. 93–118.

— (1957b). A synopsis of linguistic theory, 1930–55. *Studies in linguistic analysis* (Special volume of the Philological Society). Oxford. 1–33.

Sapir, E. (1929). The status of linguistics as a science. *Lg.* 5, 207–14. (Reprinted in D. G. Mandelbaum (ed.), (1949) *Selected writings of Edward Sapir*. Berkeley and Los Angeles: U. California P. 160–6.)

**Book reviews.** With the exception of the title-page, book reviews should be submitted in the same form as articles. The title-page should take the following form: Edwin Ardener (ed.), *Linguistics and Social Anthropology*. (ASA Monographs, 10.) London: Tavistock, 1971.

Reviewed by Clive Cripser  
Department of Linguistics  
University of Edinburgh

There is no need to submit an abstract with a book review.

**Proofs.** First proofs only will be sent to the author (or his nominee), who will be expected to correct them and return them to the Editor, by airmail where appropriate, within ten days of receipt.

**Separates.** Fifty separates of both articles and review articles will be provided free of charge. Additional separates may be obtained at reasonable cost, provided that these are ordered before publication on the special form sent out with the proofs.

**Submission of an article** is taken to imply that it has not previously been published, or is not being considered for publication elsewhere. If an author is publishing a related article elsewhere, this fact should be stated.

**Copyright.** Contributors of accepted articles will be asked to assign their copyrights, on certain conditions, to Cambridge University Press, to help protect their material, particularly in the U.S.A.

ARTICLES

	<i>page</i>
E. BASSO: The use of Portuguese relationship terms in Kalapalo (Xingu Carib) encounters: Changes in a Central Brazilian communications network	1
J. A. FISHMAN: Language modernization and planning in comparison with other types of national modernization and planning	23
R. LAKOFF: Language and woman's place	45
W. LABOV: The linguistic consequences of being a lame	81
J. SHERZER: Nonverbal and verbal deixis: The pointed lip gesture among the San Blas Cuna	117
J. VOORHOEVE: Historical and linguistic evidence in favour of the relexification theory in the formation of Creoles	133

REVIEWS

D. M. GAHAGAN & G. A. GAHAGAN: <i>Talk reform: Explorations in language for infant school children</i> (Cazden and Bartlett)	147
WALTER J. ONG, S. J.: <i>Rhetoric, romance, and technology: Studies in the interaction of expression and culture</i> (Thorne)	151
ÓSCAR URIBE VILLEGAS: <i>Sociolingüística: una introducción a su estudio</i> (Yolanda Lastra de Suarez)	157

© Cambridge University Press 1973

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Bentley House, 200 Euston Road, London NW1 2DB

American Branch: 32 East 57th Street, New York, NY 10022

Single parts £2.50 net in UK (\$9.00 in USA)

Annual subscription £4.00 net in UK (\$14.50 in USA)

Printed in Great Britain by  
Alden & Mowbray Ltd at the Alden Press, Oxford